

=gUVY``K Yfh\ Xca]b]Yfh'7 < =C `5UWXYb`a]h
8fY]ZUWX!G]Y[. `C`ma d]U!Bca]b]Yfi b[
g]WX Yf`

=gUVY``K Yfh\ [Yk]bbh'XfY]a U`VY]a `7 < =C `]b`5UWXYb`Ui Z
K YbXm'XY : cbhU]bY" `9fZU\ fY`a Y\ f`ØVYf`]\ fY`g]Y[fY]WXY
@Y]ghi b[`i bX`X]Y`VYj cfghY\ YbXY`C`ma d]U!Bca]b]Yfi b["

=gUVY``K Yfh\ `hf]i a d\]Yfh`VY]a `7 < =C `a]h
gYbgUh]cbY`Yb`@Y]ghi b[Yb

8]Y`K Y`h`UggY!8fYggi ffY]hYf]b`=gUVY``K Yfh\ `Uh`VY]a `k Y`hk Y]h
[fØ» hYb`F Y]hhi fb]Yf`]b`5UWXYb`a]h]\ fYa `DZYfX`K YbXm'XY
: cbhU]bY`]b`XfY]`8]gn]d`]bYb`hf]i a d\]Yfh"8]Y`Ni gWXUi Yf`k UfYb
VY[Y]ghYfh]j cb`]\ fYb`YfUi gfU[YbXYb`J cfghY`i b[Ybž`X]Y`]\ f
]bg[YgUa h`XfY]`G]Y[Y`Y]bVfUWXhYb"

9fZc`[fY]WX Yf`5VgWX `i gg`j cf`XYb
C`ma d]gWX Yb`Gd]Y`Yb

=gUVY``K Yfh\ `ØVYfnYi [hY`b]WXh`bi f`XUg`Di V`]i a ž`gcbXYfb`Ui WX
X]Y`8fYggi f!5i ggWXi gga]h[`]YXYfž`X]Y`XUg`C`ma d]U!HYUa
VYbYbbYb`k YfXYb" `BUWX `]\ fYb`VYY]bXfi W`YbXYb`@Y]ghi b[Yb`]b
5UWXYb`[`]h]\ fY`Bca]b]Yfi b[`ZØf`X]Y`C`ma d]gWX Yb`Gd]Y`Y`U`g
g]WX YfY`GUWX Y"8]Y`F Y]hYf]b`ghfU\ `h`Ni j Yfg]WXh`i bX`: fYi XY`Ui gž`XU
g]Y`Y]bYb`k]WXh[Yb`GWXf]h]b`F]WXh`i b[`C`ma d]U[Ya UWXh`\Uh"

8]Y`< YfUi gZcfXYfi b[`XYf`E i U`]Z`Uh]cb`k Uf`ZØf`K Yfh\ `_Y]bY
`Y]WXhY`5i Z[UVY" `BUWX `UbZAb[`]WX Yb`GWXk]Yf][`_Y]hYb`i bX`Y]bYa
DYfgcbU`k YWXgY`]b`XYf`BUh]cbU`a UbbgWXUZh`_cbbhY`g]Y`a]h
K YbXm'XY : cbhU]bY`nY][Ybž`k Ug]b`]\ bYb`ghY`W`h"8Yf`I a gh]Y[`Ui Z

XUg'† b[Y'DZYfX'nU\`hY'g]W\`Ui gi bX`VfUW\hY`XYf`YfZU\ fYbYb
F Y]hYf]b`[fc» Y`9fZc`[Y"

9]bY`VY]gd]Y`c gY`9fZc`[g[YgW\]W\ hY

9g'k Uf`Y]b`a U[]gW\Yf`A ca Ybh`ZØf`gUVY`K Yfh\ž`U`g`g]Y`bUW\
]\fYa`Xf]hhYb`G]Y[]b`5UW\Yb`ZYghghY`hYž`k]Y`j]Y`DchYbn]U`b
]\fYa`DZYfX`ghYW`h"8]Y`< Ufa`cb]Y`nk]gW\Yb`F Y]hYf]b`i bX`DZYfX
k Uf`gdØfVUfž`i bX`]\f`Ghc`n`Ui Z`K YbXm`XY` : cbhU]bY`k Uf
i ba`]ggj Yfgh`AbX`]W\`"8]Y` : cfhgW\ f]hhYž`X]Y`XUg`DUUf`VY]`bi f`]\fYa
ZØbZhYb`]bhYfbUh]cbU`Yb`5i Zhf]hh`nY][hYž`k UfYb`VYa Yf`_Ybgk Yfh
i bX`nYi [Yb`j cb`[fc» Ya`HU`Ybhi bX`\UfhYf`5fVY]h"

: fYXYf]WK UbXfYg`Ui g`< U[Yb`VY]`C gbUVfØW`k Uf`VYbZU`g
YfZc`[fY]W\`i bX`ZFyi hY`g]W\`ØVYf`gY]bY`@Y]ghi b[Yb`]b`5UW\Yb`
GY]b`DZYfX`6`i Yhc`ch`nY][hY`Y]bY`_fUZhj`c`Y`i bX`_cbghUbh`[i hY
DYfZc`fa UbW\ž`X]Y`]\a`bYVYb`Y]bYa`nk Y]hYb`D`Uhm`Ui W\`XYb`G]Y[
a`]h`XYf`XYi hgW\Yb`A UbbgW\ UZh`VYgW\YfhY`"8]Y`F Y]hYf`nY][hYb`VY]
X]YgYa`Hi fb]Yf`]\fY`6Ygh`Y]ghi b[Yb`i bX`\]bhYf`]Y» Yb`Y]b
VYY]bXfi W`_YbXYg`gdcfh`]W\Yg`9fVY"

8]Y`G]Y[Y`j cb`gUVY`K Yfh`i bX` : fYXYf]WK UbXfYg`VY]`X]YgYa
dfYgh][Yhf`W\h][Yb`Hi fb]Yf`nY][Ybž`XUgg`8Yi hgW\`UbX`Y]bY`ghUf`_Y
Df`AgYbn`ja`8fYggi fgdcfh`\Uh"8]Y`Gd]hnYb`Y]ghi b[Yb`XYf
F Y]hYf]bbYb`i bX`F Y]hYf`k YfXYb`j cb`XYb` : Ubg`[YZY]Yfh`i bX`hfU[Yb
ni f`dcg]hj] Yb`9bhk]W`_i b[`XYg`F Y]hgdcfhg`VY]"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY